



Feldkirchen/Deutschland und Albacete/Spanien
im April 2016

Kooperationsabkommen der Bayerischen Akademie für Jagd und Natur und der International Deer and Ungulates Breeders Association

PRÄAMBEL

Die Bayerische Akademie für Jagd und Natur in Feldkirchen/München und die International Deer and Ungulates Breeders Association in Albacete gründen mit diesem Kooperationsabkommen eine vertiefte Zusammenarbeit bei der angewandten Forschung im Zeichen von Natur- und Artenschutz sowie jagdlicher Praxis.

Artikel 1

Ziel der Zusammenarbeit ist der Auf- und Ausbau eines internationalen Kompetenznetzwerkes für Wissenschaft, angewandte Forschung sowie Aus- und Fortbildung im oben benannten Fachbereich.

Hierbei sollen Antworten auf die sich ständig ändernden Rahmenbedingungen (Klima- und Strukturwandel, Technik, gesellschaftliche Erwartungen) gefunden und die moderne Jagd (Wildtiermanagement unter Beachtung der Wildtier-Populationsdynamik) gefördert werden.

Artikel 2

Die Zusammenarbeit erstreckt sich insbesondere auf die Wildtierforschung, den gegenseitigen Informationsaustausch, gemeinsame Beratungen, gegebenenfalls abgestimmte Stellungnahmen und gemeinsame Forschungsprojekte.

Prof. Dr. Jürgen Vocke, MdL a. D.
Präsident des Bayerischen Jagdverbandes e.V.
Vorsitzender des Akademierats

Prof. Dr. Tomás Landete-Castillejos
Präsident International Deer and Ungulates
Breeders Association



el abuelo, s.l.u.
CUCHILLERÍA



sponsored by

International Deer & wild Ungulate Breeders Association (IDUBA)

Международная Ассоц. Заводчиков Оленей и Диких Копытных Животных

President: Dr. Tomás Landete-Castillejos	Vice-president: Dr. Dainis Paeglītis	VP: Tofiq Hasanov	VP: Mr. Norbert Ullmann
Head Office of the president	Vice-president (European Union)	VP Transcaucasia	VP Wild Ungulates
P.O. Box 1198,	LWABA-SDAA, Saulstari Farm,	Safari Park Shamakhi,	other than deer
02080 Albacete, Spain	Sigulda, LV-2170 Latvia	AZ 5600 Azerbaijan	E-ml: Norbert.ullmann@
E-mail: Tomas.Landete@uclm.es	E-mail: deerparks@inbox.lv	E-ml: azerekov@gmail.com	@ullmannaward.de
Num reg. Sp Nac As. : 604359; VAT num.: G-02550549			

TRANSLATION OF AGREEMENT IDUBA-BAVARIAN ACADEMY OF HUNTING AND WILDLIFE

In the city of Feldkirchen/Germany and the city of Albacete/Spain, in April 2016

Agreement of cooperation between the Bavarian Academy of Hunting and Wildlife, and the International Deer and Ungulates Breeders Association

Preamble – opening remarks.

The **Bavarian Academy of Hunting and Wildlife** in Feldkirchen/Munich and the International Deer and Ungulates Breeders Association headed in Albacete establish with this cooperation agreement the basis of a deep work in the overall study practical and scientific under the aim of the defence of wildlife and related species, as well as hunting practices.

Article 1. The aim of the cooperation is to build and enlarge a network of International centres specialized in science and related studies, as well as to offer basic knowledge and training in the topics mentioned above. This is a way to respond to continuing change in variables related [to wildlife and game biology] (i.e. climatic change, involved structures, technologies, and society demands), and also a way to support modern hunting (management of game species considering their population dynamics [and that of the ecosystem]).

Article 2. The cooperation will be focused main in the areas of research in wildlife and game animals, technology transfer (exchange of information), working meetings, if it was the case, also publication of papers, press notes, etc., in the name of both institutions, as well as joint research projects.

Signed: Prof. Dr. Jürgen Vocke, MdL a.D.
President of the Bavarian Federation of Hunting
President of the Administrative Board of the Academy

Dr. Tomás Landete-Castillejos
President of IDUBA